

MEMORIAL

ou

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

des

Großherzogthums Luxemburg.

Mardi, 2 juillet 1907.

N^o 35.

Dienstag, 2. Juli 1907.

Avis — Brevets d'invention.

Les brevets d'invention ci après ont été déli-
vrés pendant le mois de mai écoulé, en confor-
mité de la loi du 30 juin 1880, à savoir :

N^o 6823. — 1^{er} mai. — Réservoir hygiénique pour la
conservation du blanc d'œuf. — J. Schirxl à Barmen.

N^o 6824. — 1^{er} mai — Procédé de fabrication de
lambris plastiques remplaçant les tentures de lineruste,
de cuir, de soie et autres. — A. Heuer à Hannover.

N^o 6825. — 2 mai. — Procédé de fabrication de mé-
taux, de métalloïdes ou de leurs alliages. (Certificat
d'addition au n^o 6426.) — Ch.-A. Kühne à Dresde.

N^o 6826. — 3 mai. — Vase pour conserver, stériliser,
cuire, etc., au moyen de la vapeur, avec dispositif d'ad-
mission de vapeur hermétique sur le couvercle. — B.-J.
Henricks à Lienden.

N^o 6827. — 4 mai. — Roue à ressort pour véhicules
lourds. — F. Müller à Ludinghausen.

N^o 6828. — 4 mai. — Veilleuse. — L. Biernaux à
Hasselt.

N^o 6829. — 4 mai. Supports pour fils électriques.
— Façonseisen-Walzwerk L. Mannstædt & C^{ie}, soc. p.
bet. à Kalk-Bez. Cologne.

N^o 6830. — 4 mai. — Chaudière à tubes de flamme.
— E. Piellock à Berlin.

N^o 6831. — 4 mai. — Procédé et dispositif pour im-
pregner, colorer et immuniser toutes espèces de bois.
— E. Kappfer à Vienne.

N^o 6832. — 6 mai. — Appareil modérateur des réac-
tions des ressorts des voitures. — A. Dutrieux à Le
quesnoy.

N^o 6833. — 6 mai. — Four à gaz. — G. Weber à
Ingen.

N^o 6834. — 6 mai. — Procédé pour faciliter l'entrée
de la chaleur dans le corps de briquettes fabriquées à
l'aide de liaisons solubles dans l'eau pour les rendre ré-
actives par la carbonisation des liaisons. — B. Wagner
Stettin.

Bekanntmachung. — Erfindungspatente.

Nachstehende Erfindungspatente sind im Laufe
des verfloffenen Monats Mai in Gemäßheit des
Gesetzes vom 30. Juni 1880 erteilt worden:

Nr. 6823. — 1 Mai. — Hygienischer Behälter für
Eiweiß. — J. Schirxl in Barmen.

Nr. 6824. — 1. Mai. — Herstellung plastischer Wand-
verkleidungen als Ersatz für Linerusta-, Leder-, Seiden-
Tapeten, u. a. — A. Heuer in Hannover.

Nr. 6825. — 2. Mai. — Verfahren zur Darstellung
von Metallen, Metalloiden oder Legierungen dsh. Zu-
satzpatent zu Nr. 6426. — K. A. Kühne in Dresden.

Nr. 6826. — 3. Mai. — Gefäß zum Aufbewahren,
Sterilisiren, Kochen u. s. w. vermittels des Dampfes mit
hermetischer Zuleitung des Dampfes am Deckel. — V.
J. Henricks in Lienden.

Nr. 6827. — 4. Mai. — Elastischer Nadreifen für Last-
fahrzeuge. — F. Müller in Ludinghausen.

Nr. 6828. — 4. Mai. — Nachtlampe. — L. Biernaux
in Hasselt.

Nr. 6829. — 4. Mai. — Tragerrüst für elektrische
Leitungen. — Façonseisen-Walzwerk L. Mann-
stædt u. Co, Aktien-Gesellschaft in Kalk bei Köln.

Nr. 6830. — 4. Mai. — Heizröhrenkessel. — E.
Piellock in Berlin.

Nr. 6831. — 4. Mai. — Verfahren und Einrichtung
zum Imprägnieren, Durchfärben und Immunisieren
von Hölzern jeder Art. — E. Kappfer in Wien.

Nr. 6832. — 6. Mai. — Apparat zum Abschwächen
des Druckes bei Wagenfedern. — A. Dutrieux in
Le Quesnoy.

Nr. 6833. — 6. Mai. — Gasofen. — G. Weber
in Ingen.

Nr. 6834. — 6. Mai. — Verfahren zur Erleichterung
des Eindringens der Wärme in das Innere von Bri-
ketts, die mittels eines wasserlöslichen Bindemittels
hergestellt und durch Verfofen des Bindemittels wetter-
beständig zu machen sind. — B. Wagner in Stettin.

N° 6835. — 7 mai. — Moules multiples pour la fabrication des poutres T et double T ou autres pièces en béton de ciment armé ou autre produit aggloméré quelconque. — P. *Habay* à Paris.

N° 6836. — 8 mai. — Perfectionnements dans le mode de fonctionnement des systèmes téléphoniques. — *The Vote Berger Company* à La Crosse.

N° 6837. — 8 mai. — Etai de mine fabriqué avec une masse pierreuse quelconque et garni d'une enveloppe en bois. (Certificat d'addition au n° 6780.) — F. *Nellen* et A. *Voigt* à Essen.

N° 6838. — 10 mai. — Générateur de gaz. — H. *Rehmann* à Mulheim.

N° 6839. — 10 mai. — Tuyau métallique de chauffage ou de freinage pour voitures de chemin fer. — J. *Dunkel* à Langfuhr.

N° 6840. — 11 mai. — Table de chauffage électrique. — Dr. A. *Vælker* à Berlin.

N° 6841. — 11 mai. — Pierre de chauffage électrique. — Le même.

N° 6842. — 11 mai. — Graisseur à débit réglable pour moteur à combustion interne proportionnant le débit de l'huile à la puissance développée. — *Société anonyme des anciens établissements Panhard & Levassor* à Paris.

N° 6843. — 13 mai. — Dispositif pour obtenir le freinage d'un véhicule automobile par le moteur. — La même.

N° 6844. — 13 mai. — Métier à filer renvideur continu à anneaux ou à ailettes. — R. *Meyer* à Paris.

N° 6845. — 14 mai. — Carburateur automatique pour moteurs à explosions. — G. *Gabet* à Paris.

N° 6846. — 15 mai. — Serrure à clef creuse. — G. *Coschius* et Guillaume *Hoff* à Königsberg.

N° 6847. — 16 mai. — Machine pour la fabrication de chaussures. — Ch. *Breiding & fils* à Soltau.

N° 6848. — 17 mai. — Machine pour clouer l'empeigne sur des semelles de bois ou d'autres matériaux analogues. — Ch. *Sattler* à Steglitz.

N° 6849. — 17 mai. — Machine pour clouer l'empeigne sur des semelles de bois ou d'autres matériaux analogues. — Le même.

N° 6850. — 17 mai. — Machine automatique pour clouer les chaussures. — Le même.

N° 6851. — 17 mai. — Appareil pour dresser ou laminier le fer en barres, notamment celui à profil en double T ou en U. — *Société par actions Peiner Walzwerk* à Peine.

N° 6852. — 18 mai. — Robinet à air pour fûts de vin, etc., en perce. — Ch. *Ludwig* à Differdange.

Nr. 6835. — 7. Mai. — Mehrteilige Formen zur Herstellung von T und Doppel-T-Balken oder anderen an armierten Zement-Beton oder dgl. Agglomeraten hergestellten Stücken. — P. *Habay* in Paris.

Nr. 6836. — 8. Mai. — Verbesserungen an Telefonen. — *The Vote Berger Company* in La Crosse

Nr. 6837. — 8. Mai. — Aus beliebiger Gesteinmasse bestehender mit einem beliebigen Mantel versehener Grubenstempel. (Zusatzpatent zu Nr. 6780.) — F. *Nellen* und A. *Voigt* in Essen.

Nr. 6838. — 10. Mai. — Gasgenerator. — S. *Rehmann* in Mulheim.

Nr. 6839. — 10. Mai. — Metallrohr-Heiz- oder Bremschlauch für Eisenbahnfahrzeuge und dgl. — J. *Dunkel* in Langfuhr.

Nr. 6840. — 11. Mai. — Elektrischer Heiztisch. — Dr. A. *Vælker* in Berlin.

Nr. 6841. — 11. Mai. — Elektrischer Heizstein. — Derselbe.

Nr. 6842. — 11. Mai. — Reglierbarer Schmierapparat für Kompressionsmotor wobei der Ölverbrauch sich nach der Kraftentwicklung richtet. — *Société anonyme des anciens établissements Panhard & Levassor* in Paris.

Nr. 6843. — 13. Mai. — Vorrichtung zur Betätigung der Bremse an Kraftwagen durch den Motor. — Dieselbe.

Nr. 6844. — 13. Mai. — Continuirlicher Aufwinder-Wehstuhl mit Ringen oder Flügeln. — R. *Meyer* in Paris.

Nr. 6845. — 14. Mai. — Automatischer Ventilator für Explosions-Motore. — G. *Gabet* in Paris.

Nr. 6846. — 15. Mai. — Schloß mit Hohlschlüssel. — G. *Coschius* & Wilhelm *Hoff* in Königsberg

Nr. 6847. — 16. Mai. — Ueberholmaschine. — K. *Breiding u. Sohn* in Soltau.

Nr. 6848. — 17. Mai. — Maschine zum Annageln von Schuhwerk-Oberteilen an Sohlen aus Holz oder ähnlichem Material. — K. *Sattler* in Steglitz.

Nr. 6849. — 17. Mai. — Maschine zum Annageln von Schuhwerk-Oberteilen an Sohlen aus Holz oder ähnlichem Material. — Derselbe.

Nr. 6850. — 17. Mai. — Selbsttätige Nagelvorrichtung für Nagelmaschine. — Derselbe.

Nr. 6851. — 17. Mai. — Vorrichtung zum Aufrichten oder Umwalzen von Stabeisen, insbesondere von solchem mit Doppel T oder U-förmigem Querschnitt während der Schleppebewegung. — *Aktien-Gesellschaft Peiner Walzwerk* in Peine.

Nr. 6852. — 18. Mai. — Luftbahn für Weinfässer u. s. w. — K. *Ludwig* in Differdingen.

- N° 6853. — 18 mai. — Dispositif pour empêcher la pointe du tranchet de blesser ou de couper le cuir de la tige pendant l'égalisage de la semelle. — Le même.
- N° 6854. — 22 mai. — Moyen et procédé de polir des meubles, pianos, etc. — *Perzinal Poliermittel Gesellschaft m. b. H.* à Munich.
- N° 6855. — 22 mai. — Lime à dents en forme d'arc de cercle. — *A. Leclerc* à Paris.
- N° 6856. — 22 mai. — Enveloppe-sac et procédé de fabrication de papier crépé ou gaufré. — *G. Loebbecke* à Berlin-Zehlendorf.
- N° 6857. — 22 mai. — Porte-évier mobile. — *O. Adrian* à M. Gladbach.
- N° 6858. — 23 mai. — Dispositif pour la production de précipités galvaniques avec emploi comme cathode d'un tambour recevant les objets et tournant dans le bain et, comme anodes, d'un fer blanc entourant concentriquement le tambour. — *F. Drinhaus* à Vohwinkel.
- N° 6859. — 23 mai. — Procédé pour préserver des brisures le stue dans les constructions en cloisonnage ou en fer. — *F. Vachsen* à Marten.
- N° 6860. — 23 mai. — Perfectionnements dans les papiers et autres parties de transmission avec mouvement de rouleaux. — *M. Chenivessé* à Paris.
- N° 6861. — 25 mai. — Système à ressort pour fixer le couvercle aux vases de stérilisation. — *J. Weck G. m. b. H.* à Oeffingen.
- N° 6862. — 25 mai. — Dispositif pour descendre le cercueil dans la tombe. — *J. Garpheide* à Solingen et *G. Westerheide* à Rath.
- N° 6863. — 25 mai. — Tachymètre enregistreur. — *W. Meissner* à Charlottenbourg.
- N° 6864. — 27 mai. — Procédé de fabrication d'un ciment résistant à l'action de l'eau de mer fabriqué avec du laitier de haut-fourneau. — *Dr. H. Colloseus* à Berlin.
- N° 6865. — 27 mai. — Procédé de fabrication d'un ciment en traitant le laitier en fusion par des solutions alcaliques. — Le même.
- N° 6866. — 27 mai. — Procédé de fabriquer du ciment en traitant le laitier en fusion par le lait de chaux. — Le même.
- N° 6867. — 27 mai. — Coussinet à billes pour roues de wagon funiculaire. — *J. Pohlig Aktien-Gesellschaft* Cologne-Zollstock.
- N° 6868. — 27 mai. — Perfectionnement dans les métiers à tisser. (Certificat d'addition au N° 6547). — *J. Laforet* à Valence.
- N° 6869. — 27 mai. — Boucle sans ardillon. — *A. Günzler* à Constance.
- Nr. 6853. — 18. Mai. — Vorrichtung an Schusterkneifen zur Verhütung von Schaftverletzungen durch die Scharfenspitze während der Sohlabrundung. — Derselbe.
- Nr. 6854. — 22. Mai. — Mittel und Verfahren zum Polieren von Klavieren, Möbeln u. dergl. — *Perzinal Poliermittel Gesellschaft m. b. H.* in München.
- Nr. 6855. — 22. Mai. — Feile mit kreisbogenförmigen Zähnen. — *A. Leclerc* in Paris.
- Nr. 6856. — 22. Mai. — Papiersack und Verfahren zur Herstellung von gekrepptem oder gaufritem Papier. — *G. L ö b e c k e* in Berlin-Zehlendorf.
- Nr. 6857. — 22. Mai. — Verstellbarer Träger für Spülsteine. — *O. A d r i a n* in M. Gladbach.
- Nr. 6858. — 23. Mai. — Vorrichtung zur Herstellung galvanischer Niederschläge mit einer die Gegenstände aufnehmenden, im Bade umlaufenden Trommel als Kathode und die Trommel konzentrisch umgebenden Anodenblechen. — *F. D r i n h a u s* in Vohwinkel.
- Nr. 6859. — 23. Mai. — Verfahren um das Reißen des Stuedes bei Fachwerk und Eisenkonstruktionen zu verhüten. — *Jr. V ä h j e n* in Marten.
- Nr. 6860. — 23. Mai. — Verbesserungen an Rollenfortbewegungsmitteln. — *M. C h e n i v e s s é* in Paris.
- Nr. 6861. — 25. Mai. — Einrichtung zum federnden Andrücken der Deckel an Sterilisiergefäßen. — *J. W e c k G. m. b. H.* in Oeffingen.
- Nr. 6862. — 25. Mai. — Sargsenborrichtung. — *J. G a r p h e i d e* in Solingen und *G. W e s t e r h e i d e* in Rath.
- Nr. 6863. — 25. Mai. — Registrierender Geschwindigkeitemesser. — *A. M e i s n e r* in Charlottenburg.
- Nr. 6864. — 27. Mai. — Verfahren zur Herstellung eines gegen Meerwasser widerstandsfähigen Zementes aus Hochofenschlacke. — *Dr. H. C o l l o s e u s* in Berlin.
- Nr. 6865. — 27. Mai. — Verfahren zur Herstellung von Zement durch Behandeln heißflüssiger Hochofenschlacke mit Lösungen alkalischer Stoffe. — Derselbe.
- Nr. 6866. — 27. Mai. — Verfahren zur Herstellung von Zement durch Behandeln heißflüssiger Hochofenschlacke mit Kalkmilch. — Derselbe.
- Nr. 6867. — 27. Mai. — Kugellager für die Laufräder von Hängebahnwagen oder dergleichen. — *J. P o h l i g*, Aktien-Gesellschaft in Köln-Zollstock.
- Nr. 6868. — 27. Mai. — Verbesserung an Webstühlen (Zusatzpatent zu Nr. 6547). — *J. L a f o r e t* Valence.
- Nr. 6869. — 27. Mai. — Dornlose Schnalle. — *A. G ü n z l e r* in Konstanz.

N° 6870. — 29 mai. — Tige de foret en acier pour mines perforatrices à marteau pneumatique — H. Lind à Gelsenkirchen.

N° 6871. — 30 mai — Machine perforatrice à main. — Ch. Christensen à Gelsenkirchen.

N° 6872. — 30 mai. — Appareil servant à bouillir des liquides impurs, principalement ceux qui, durant le bouillissage, déposent des boues ou matières solides quelconques, et en particulier des préparations celluloses. — O. Faller à Mulhouse.

N° 6873. — 30 mai. — Véhicule à voie roulante automatique. — Th. A. Polyakoff Kuwtunoff à Ichora-Iez-S-Petersbourg.

N° 6874. — 31 mai. — Jante démontable pour pneumatique. — Société anonyme des Anciens Etablissements Panhard & Levassor à Paris.

N° 6875. — 31 mai — Appareil de débit de bière en forme de phare. — Z. Fischer & Co à Brème.

A été retiré :

Le 1^{er} mai 1907, le certificat d'addition N° 6736, du 1^{er} mars 1907. — Procédé pour l'extraction des métaux et des métaux lourds de leurs minerais ou composés par l'action combinée et simultanée du four électrique, du carbone et du bore.

Les brevets ci-après sont éteints pour défaut de paiement de la taxe annuelle :

N° 3493. — Plafonds à canévas métallique.

N° 4271. — Moteur à piston rotatif.

N° 4704. — Plafond en maçonnerie armée

N° 4711. — Procédé et machine pour dégraisser et nettoyer la laine et autres étoffes contenant de la graisse

N° 5051 et 5189. — Procédé d'affinage de fonte fortement chromée et sa transformation en fer et acier fondu.

N° 5059. — Dispositif pour tourner et déplacer les lingots dans les laminoirs.

N° 5436. — Machine à additionner.

N° 5785. — Fermeture pour bouteilles ou autres récipients.

N° 5786. — Fermeture pour bouteilles et autres récipients avec rondelle de garniture.

N° 5789. — Enveloppe en cas de gonorrhée.

N° 5790. — Porte-allumettes.

N° 5794. — Pompe télescopique pour bandages pneumatiques.

N° 5795. — Procédé de fabrication de gants imprégnés isolant les courants électriques.

Nr. 6870. — 29. Mai. — Bohrstahl für Presshammer-Bohrmaschinen. — H. Lind in Gelsenkirch.

Nr. 6871. — 30. Mai — Handstoßbohrmaschine H. Christensen in Gelsenkirchen.

Nr. 6872. — 30. Mai. — Apparat zum Kochen: reiner Flüssigkeiten, hauptsächlich solcher, welche während des Kochens Schmutz oder sonstige harte Substanzen absetzen und besonders von Cellulose-Präparaten. — O. Faller in Mulhausen.

Nr. 6873. — 30. Mai — Führerwerk mit sich selbst tätig fortbewegendem Fahrgelenke — Th. Polyakoff Kuwtunoff in Ichora bei St. Petersburg.

Nr. 6874. — 31. Mai. — Aushebbarer Radfelge pneumatische Räder. — Société anonyme des Anciens Etablissements Panhard & Levassor in Paris.

Nr. 6875. — 31. Mai. — Bierauschank-Apparat Form eines Leuchtturms. — Z. Fischer u. Co Bremen.

Es ist zurückgenommen worden:

Am 1. Mai 1907, das Zusatzpatent Nr. 6736, vom März 1907. — Verfahren zur Gewinnung von Metal und Metalloiden aus ihren Mineralien oder ihren Zusammensetzungen mittels gleichzeitiger Zusammenwirkung des elektrischen Ofens, des Kohlenstoffes und des Bors.

Nachstehende Erfindungspatente sind erloschen mangels Entrichtung der jährlichen Gebühr:

Nr. 3493. — Gussdecken-Konstruktion.

Nr. 4271. — Kraftmaschine mit umlaufenden Rollen

Nr. 4704. — Massive Decke mit Eiseneinlagen.

Nr. 4711. — Verfahren und Maschine, Wolle und andere fetthaltige Stoffe zu entfetten und zu reinigen

Nr. 5051 u. 5189. — Verfahren der Verarbeitung von Roheisen mit höherem Schwefelgehalt auf Flußeisen und Flußstahl in Flammöfen.

Nr. 5059. — Vorrichtung zum Wenden und Verschieben von Barren in Walzwerken.

Nr. 5436. — Additionsmaschine.

Nr. 5785. — Flaschen- oder Gefäßverschluss.

Nr. 5786. — Flaschen- und Gefäßverschluss mit eingelegter Dichtungsscheibe.

Nr. 5789. — Tripperjack.

Nr. 5790. — Streichholzständer.

Nr. 5794. — Teleskopluftpumpe für Luftreifen.

Nr. 5795. — Verfahren zur Herstellung von imprägnierten, den elektrischen Strom isolierenden Handschuhen

N° 5797. — Dispositif de fabrication et mode d'application de bandes en mastic pour vitrages.
 N° 5801. — Grille pour gazogènes.
 N° 5803. — Procédé de fabrication d'une masse pour l'asphaltage des routes.
 N° 6204. — Bouilleur de goudron.
 N° 6207. — Chaise et banc pliant.
 N° 6208. — Lit de fer extensible.
 N° 6211. — Procédé pour embellir les savons, pâtes et matières analogues.
 N° 6212. — Frein de bicyclettes et de motocyclettes.
 N° 6218. — Procédé de reliaison des tuyaux d'un profil quelconque entre deux plaques métalliques.
 N° 6219. — Socle pour soutiens d'arbres.
 N° 6222. — Perfectionnement aux pompes pneumatiques pour véhicules automobiles.
 N° 6223. — Nouvel instrument aratoire.
 N° 6234. — Procédé de production de fer fondu et d'acier.
 N° 6239. — Nouveau système de laminoir.
 N° 6246. — Nouvel instrument aratoire.
 N° 6248. — Système de fermeture pour fosses d'aisance.
 N° 6255. — Machine pour la fabrication de tubes bouilleurs.
 N° 6256. — Dispositif permettant de fixer les manches de ratissoires et de balais et préservant de la rouille le fil qui lie les soies.
 N° 6258. — Roue élastique pour tous véhicules.
 N° 6259. — Dispositif pour suspendre les harnachements, etc.

Luxembourg, le 1^{er} juin 1907.

Le Conseiller Secrétaire général,
P. RUPPERT.

Arrêté du 1^{er} juillet 1907, concernant la police sanitaire du bétail.

LE GOUVERNEMENT EN CONSEIL ;

Revu l'arrêté du 19 octobre 1906, prescrivant les mesures nécessaires pour prévenir l'invasion de la stomatite aphteuse ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Par dérogation à l'art. 1^{er} de l'arrêté précité, la rentrée des foins provenant de prés situés sur le territoire français et exploités par des habitants du Grand-Duché est autorisée jusqu'au 15 juillet prochain.

Nr. 5797. — Herstellung und Anwendung von Kittbändern für Einglasungen.

Nr. 5801. — Reif für Gaserzeuger.

Nr. 5803. — Verfahren zur Herstellung eines fügen losen Straßenbelags.

Nr. 6204. — Teertocher.

Nr. 6207. — Klappstuhl und -Bank.

Nr. 6208. — Eisernes Doppelbettgestell.

Nr. 6211. — Verfahren zur Verschönerung von Seifen, Pasten und ähnlichen Stoffen.

Nr. 6212. — Bremse für Fahr- und Motorräder.

Nr. 6218. — Herstellung von Rohrverbindungen beliebigen Querschnitts zwischen zwei Metallplatten.

Nr. 6219. — Sockel für Baumstüben.

Nr. 6222. — Neuerung an Luftpumpenrichtungen von Motorfahrzeugen.

Nr. 6223. — Neuartiges Bodenbearbeitungsgerät.

Nr. 6234. — Verfahren zur Herstellung von Flußeisen und Stahl.

Nr. 6239. — Neuartiges Walzwerk.

Nr. 6246. — Neuartiges Bodenbearbeitungsgerät.

Nr. 6248. — Geruchverschluss für Abortgruben.

Nr. 6255. — Siederohr-Bearbeitungsmaschinen.

Nr. 6256. — Stielbefestigungseinrichtung für Schrupper- und Straßenbesen mit Schutz gegen Korbbildung für den Binddraht des Borstenmaterials.

Nr. 6258. — Elastisches Rad für Fahrzeuge jeder Art.

Nr. 6259. — Geschirrhalter für Kutschgeschirr u. dgl.

Luxemburg, den 1. Juni 1907.

Der Regierungsrat und Generalsekretär
P. Ruppert.

Beschluß vom 1. Juli 1907, die Gesundheitspolizei des Viehes betreffend.

Die Regierung im Conseil ;

Nach Einsicht des Beschlusses vom 19. Oktober 1905, über die Abwehr der Maul- und Klauenfeuche ;

Beschließt :

Art. 1. In Abweichung von Art. 1 vorerwähnten Beschlusses ist das Einschleppen der Heurnte aus den auf französischem Gebiet belegenen, luxemburgischen Einwohnern zugehörigen Wiesen, bis zum 15. Juli künftig gestattet.

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*, pour entrer immédiatement en vigueur.

Luxembourg, le 1^{er} juillet 1907.

Les membres du Gouvernement,
EYSCHEN KIRPACH. MONGENAST. DE WAHA.

Art. 2. Dieser Beschluß soll in's „Memorial“ eingerückt werden, um unverzüglich in Kraft zu treten.

Luxemburg, den 1. Juli 1907.

Die Mitglieder der Regierung,
Eyschen, Kirpach, Mongenast, de Waha.

Bekanntmachung. — Zollwesen.

Unter Bezugnahme auf die Bekanntmachung vom 31. Dezember 1906 (*Memorial* S. 1251) wird hiermit zur öffentlichen Kenntnis gebracht, daß das geltende deutsch-spanische Handelsabkommen bis auf weiteres verlängert worden ist.

Luxemburg, den 26. Juni 1907.

Der General-Direktor der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

Avis. — Service sanitaire.

Tableau des maladies contagieuses observées dans les différents cantons du 8 au 22 juin 1907.

Bekanntmachung. — Sanitätswesen.

Verzeichnis der in den verschiedenen Kantonen, vom 8. bis zum 22. Juni 1907 festgestellten ansteckenden Krankheiten.

N ^o d'ordre.	CANTONS.	LOCALITES.	Fièvre typhoïde	Diph-terie.	Coque-luche.	Scarla-tine.	Variole.	Affectious puerperales.
1	Luxembourg.	Neudorf.	1	»	»	»	»	»
2	Ésch-sur-l'Alz.	Bettenbourg.	»	1	»	»	»	»
		Differdange.	2	»	»	»	»	»
		Dudelange.	1	1	»	»	»	»
		Rodange.	»	»	»	1	»	»
		Rumelange.	1	»	»	»	»	»
3	Vianden.	Vianden.	»	»	»	»	»	1
4	Wiltz.	Knaphoscheid.	»	5	»	»	»	»
		Total.	5	7	»	1	»	1

Luxembourg, le 25 juin 1907.

Caisse d'épargne. — A la date du 25 juin 1907, le livret n^o 133582 a été déclaré perdu. Le porteur du dit livret est invité à le présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'épargne, et à faire valoir ses droits. Faute par le porteur de ce faire dans le dit délai, le livret en question sera déclaré annulé et remplacé par un nouveau.

Luxembourg, le 25 juin 1907.

Relevé des valeurs au porteur frappées d'opposition,
publié en exécution de l'art. 4 de la loi du 16 mai 1891.

NATURE DES VALEURS.	SÉRIE ET NUMÉROS DES TITRES.	Valeur nominale de chaque titre.
Obligation de l'emprunt de la commune de Basbellain de 1877.	N ^o 29.	FR. 500
Obligations des chemins de fer Guillaume-Luxembourg.	N ^{os} 53867, 53868, 53869, 53870, 53871, 53872, 53875, 53874, 53875, 53876, 53877.	500
Actions des hauts-fourneaux et forges de Dudelange.	N ^{os} 10514, 17297.	500
Obligations des chemins de fer Guillaume-Luxembourg.	N ^{os} 14141, 26775, 26776.	500
Obligations de l'emprunt de la commune de Biver de 1888.	N ^{os} 61, 62, 63.	100
Obligations des chemins de fer Guillaume-Luxembourg.	N ^{os} 45058, 53591, 53588, 53589, 53590, 73575, 73574, 73575, 73576, 73577, 73578, 73747.	500
Actions de la Banque Internationale à Luxembourg.	Série I Litt. A, N ^{os} 9533, 9534, 9535, 9536, 20151, 20152, 20153. (Ces titres ont été délivrés pro duplicata.)	250
Obligations des chemins de fer Guillaume-Luxembourg.	N ^{os} 40854, 100257, 107051.	500
id.	N ^{os} 1543, 1544, 2814.	500
Obligations de l'emprunt de l'Etat grand-ducal de 1894.	Litt. B. N ^{os} 2762, 2763, 2764, 2765, 2766, 2767.	1000
Obligations de l'emprunt de la commune de Mersch de 1882.	Série M. N ^{os} 16, 17, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28.	500
Obligations 4 pCt. de la société anonyme des hauts fourneaux de Differdange de 1898.	N ^{os} 16, 17, 18, 19, 20, 21.	500
Obligations 3 pCt. de la société anonyme des chemins de fer et minières Prince-Henri.	N ^{os} 15683, 15684, 15695, 15696, 13699, 15700, 15801, 15802, 15803, 24115.	500
Actions de la Banque Internationale à Luxembourg.	Série II Litt. B. N ^o 74856.	250
Obligations des chemins de fer Guillaume-Luxembourg.	N ^{os} 79566 et 79567.	500
id.	N ^{os} 72086, 72611, 120008, 125097, 135193.	500
Action de la société anonyme des chemins de fer et minières Prince-Henri.	Coupons de l'action N ^o 28056.	500
Actions de la société en commandite des forges d'Eich, établie à Eich sous la raison sociale « Le Gallais-Metz & Cie ».	Coupon N ^o 36 des actions N ^{os} 2240, 2241, 2242, 2385, 4901, 4902, 4903, 4904, 4905, 4906, 4907, 4908, 4909.	1000
Obligations des chemins de fer Guillaume-Luxembourg.	N ^{os} 56228, 49007.	500
Obligations des chemins de fer Guillaume-Luxembourg — coupons —.	N ^{os} 21552, 22502, 51158, 90546, 95513.	500
Obligations 3 pCt. de la société anonyme des chemins de fer et minières Prince-Henri — coupons —.	N ^{os} 6160, 6161, 12551.	500
Obligations de l'emprunt de l'Etat grand-ducal de 1894 — coupons —.	Litt. D, n ^{os} 2125, 2126, 6750, 6782, 6783.	100
Obligations de la commune de Hollerich — coupons —.	Litt. A, n ^o 51. Litt. B, n ^{os} 46, 52 incl.	500 100
Obligations de la commune de Hesperange — coupons.	N ^{os} 291, 292, 295.	100
Actions de la société anonyme des chemins de fer et minières Prince-Henri — coupons 27 à 33 —.	N ^{os} 21421, 28553, 53050, 53051, 33052, 54613, 60851, 74689.	500
Obligations des chemins de fer Guillaume-Luxembourg — coupons —.	N ^{os} 8545, 12278, 12604, 18259, 56975, 56977, 64878, 65488, 71770, 72504, 75616, 75948, 76251, 76634, 76909, 78058, 78408, 81152, 81153, 81156, 86158, 86283, 91072, 91074, 94652, 99966, 105682, 117782, 119784, 125123, 120525, 129553, 151056, 151087, 151038, 151059, 151060, 159251, 159252, 159253, 159254, 159256, 159258, 159259, 145284, 145285, 145286, 148908, 148969, 148973, 148978, 148979, 149221, 149222.	500

NATURE DES VALEURS.	SÉRIE ET NUMÉROS DES TITRES.	Valeur nominale de chaque titre.
Obligations des chemins de fer Guillaume-Luxembourg.	N ^{os} 4785, 7162, 11115, 13171, 14569, 14570, 14571, 14572, 14575, 15461, 16527, 17540, 17576, 18447, 18448, 18449, 18450, 18451, 18452, 18453, 18454, 18455, 18456, 20041, 22455, 27508, 31172, 31173, 50125, 57145, 58441, 58443, 60170, 61718, 61736, 61757, 61758, 61759, 61741, 62570, 67612, 67613, 67614, 67615, 67616, 67617, 67618, 67619, 67620, 67621, 67622, 67623, 68053, 68056, 72627, 74036, 77480, 78155, 78154, 78161, 78162, 78163, 78164, 80758, 80740, 88511, 91062, 91065, 91064, 99606, 99607, 99608, 99609, 99610, 99611, 99612, 99613, 99614, 99615, 99616, 99617, 99618, 99619, 99620, 99621, 99622, 99623, 99624, 99625, 99626, 99627, 99628, 99629, 99630, 99631, 99632, 99633, 99634, 99635, 99636, 99637, 99638, 99639, 99640, 99641, 99642, 99643, 99644, 99645, 99646, 99647, 99648, 99649, 99650, 99651, 99652, 99653, 99654, 99655, 99656, 99657, 99658, 99659, 99660, 99661, 99662, 99663, 99664, 99665, 99666, 99667, 99668, 99669, 99670, 99671, 99672, 99673, 99674, 99675, 99676, 99677, 99678, 99679, 99680, 99681, 99682, 99683, 99684, 99685, 99686, 99687, 99688, 99689, 99690, 99691, 99692, 99693, 99694, 99695, 99696, 99697, 99698, 99699, 99700, 99701, 99702, 99703, 99704, 99705, 99706, 99707, 99708, 99709, 99710, 99711, 99712, 99713, 99714, 99715, 99716, 99717, 99718, 99719, 99720, 99721, 99722, 99723, 99724, 99725, 99726, 99727, 99728, 99729, 99730, 99731, 99732, 99733, 99734, 99735, 99736, 99737, 99738, 99739, 99740, 99741, 99742, 99743, 99744, 99745, 99746, 99747, 99748, 99749, 99750, 99751, 99752, 99753, 99754, 99755, 99756, 99757, 99758, 99759, 99760, 99761, 99762, 99763, 99764, 99765, 99766, 99767, 99768, 99769, 99770, 99771, 99772, 99773, 99774, 99775, 99776, 99777, 99778, 99779, 99780, 99781, 99782, 99783, 99784, 99785, 99786, 99787, 99788, 99789, 99790, 126763, 126764, 126765, 126766, 126767, 126768, 126769, 126770, 126771, 126772, 126773, 126774, 126775, 126776, 126777, 126778, 126779, 126780, 126781, 126782, 126783, 126784, 126785, 126786, 126787, 126788, 126789, 126790, 126791, 126792, 126793, 126794, 126795, 126796, 126797, 126798.	500

Luxembourg, le 29 juin 1907.

Relevé des agents d'assurances agréés pendant le mois de juin 1907.

N ^o	NOMS ET DOMICILE.	QUALITÉ.	COMPAGNIES D'ASSURANCES.	Agréation.
1	<i>Kill</i> , Mathias, tailleur à Erpeldange.	Agent.	Compagnies belges d'assurances générales sur la vie et contre l'incendie.	11 juin.
2	<i>Olinger</i> , Mathias, représentant de commerce à Troisvierges.	id.	1) La Paternelle (incendie). 2) Caisse Paternelle (vie). 3) Société suisse d'assurance contre les accidents à Winterthur.	20 id.
3	<i>Schaack</i> , Félix, commerçant à Rumelange.	id.	Vaterlandische Feuer-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft à Elberfeld.	20 id.
4	<i>Müller</i> , J.-B., cultivateur à Dippach	id.	North British and Mercantile (incendie).	22 id.
5	<i>Feignon</i> , Pierre, employé de commerce à Mersch.	id.	1) Aachener u. Münchener Feuer-Versicherungs-Gesellschaft. 2) Colnische Unfall-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft.	25 id.
6	<i>Namur</i> , Eugène, secrétaire communal à Echternach.	id.	Germania (vie).	26 id.
7	<i>Gillen</i> , Jean, cafetier à Pfaffenthal.	id.	La Paternelle (incendie).	29 id.

Luxembourg, le 29 juin 1907.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.